

## Editör'den

Değerli okurlar,

Mayıs sayısında dergimizin Clarivate tarafından Web of Science'a kabulü hakkındaki yazısından söz etmiştik. Sayının yayım tarihinden sonra ise, derginin 2020'den itibaren 101-110. sayılarındaki tüm makaleler dizinde yayımlanmıştır. Öncelikle bu makalelerin yazarlarını kutluyor, hayırlı olmasını diliyorum.

Dergideki editörlük serüvenimizin başlangıcı oldukça eski tarihlere dayanmasına karşın asıl sorumlu editörlük sürecimiz 89. sayıdan itibaren, planlı/programlı bir biçimde başladı. Öncelikle derginin kapak ve iç sayfa formatlarındaki değişim ve dönüşümler gerçekleştirildi. Yeni kurul ve kurallar belirlendi, zaman içinde "alan sınırlandırılması" sağlanarak folklor-edebiyat-antropoloji üçlemesi sabitlendi. Dergi internet sitesi profesyonel anlayışla yeniden tasarlandı ve Makale Takip Sistemi ile açık, hızlı bir süreç başlatıldı. Benzerlik oranları denetimlerini zorunlu kıldık, dergi yayım süreçlerini sabitleştirerek aksamadan tüm sayıları hem basılı hem elektronik takvime uyarak yayımladık. DOI sistematığı getirilerek geçmiş sayıların çevrim içi arşivlenmesi sağlandı. Öte yandan akademik dergilerin kimlik ve konuları konusundaki en somut ölçütlerden biri olan ulusal ve uluslararası dizinlere girmek konusunda yoğun çalışmalar gerçekleştirerek çok sınırlı olan dizin sayımızı 40'lara çıkardık. Başta Dergipark, TR-Dizin ve diğer yerel ve evrensel dizinlerdeki arşivlerimizi düzenledik; Scopus, ProQuest, EBSCO, DOAJ gibi evrensel/saygın dizinlerde yer aldık. Diğer yandan Dergimizin Danışma Kurulu'na 109. sayıdan itibaren alanlarımızın yetkin ve değerli akademisyenlerinden Dan Ben-Amos, John Zemke, Gregory Hansen, John McDonald ve Mostafa Abedinifard katılarak bizi onurlandırdılar. İzleyen süreçte *folklor/edebiyat* 25 yılda biriktirdiği deneyim ve kazandığı bilimsel kimlikle ve özellikle hakem, yabancı dil düzeltmenleri ve yazarlarımızın katkıları sonucu, 22 Mart 2022 tarihinde Web of Science platformunda *Emerging Sources Citation Index (ESCI)*' e kabul edilerek evrensel bağlamda kalitesini kanıtlamıştır.

Bu aşamaya gelişte rektörümüz sayın Prof. Dr. Halil Nadiri'ye, Editör yardımcısı olarak her bir sayının her aşamasında emeği olan Bakırdan'ın da editörü Yrd. Doç. Dr. Mihrican Aylanç'a da ayrıca teşekkür etmek, derginin bir minnet borcudur. Derginin kurucusu ve halen teknik editör olarak emeğini

esirgemeyen sevgili Metin Turan, övgü ve şükran sözcüklerinin çok üzerinde bir kıymete sahiptir. Emekleri anlamlıdır, değerlidir. Derginin “kuruluş gününde” Metin Turan’ın yanında olan ve bugüne kadar da hemen her sayıda dergi için anlatılması güç katkılarda bulunan Prof. Dr. Serpil Aygün Cengiz ve çalışma arkadaşları, Prof. Dr. Meryem Bulut ve Prof. Dr. Süheyla Sarıtaş çabalarını ve katkılarını özveriyle sürdürmekteler. Bir kaç yıllık kurumsal ayrılık söz konusu olmakla birlikte editörlük tarihimizde önemli katkıları olan sevgili Yrd. Doç. Dr. Linda Fraim, UKÜ Yabancı Diller Yüksekokulu Müdürü sayın Prof. Dr. Mehmet Ali Yavuz, (şimdi Milli eğitim Bakanlığı kadrosunda olan eski akademisyenimiz) sevgili Sonay Acar, özellikle dil alanındaki katkılarıyla başarımızın paydaşlarıdır.

Aşamının gerçek mimarları olan yüzlerce yazar ve hakemlerimiz için gönülden teşekkürlerimizi sunuyoruz. Onların katkılarıyla daha düzeyli, daha saygın sayıların ve aşamaların gerçekleştirileceğine yürekten inanıyor, Fakültemiz akademik/yönetmelik personelimizden, asistanlarımıza, katkıda bulunan tüm emek sahiplerine minnet ve şükranlarımızı takdim ediyorum.

Birlikteliklerle daha nice sayı ve başarılarla...

111. sayımızın ilk/ortak makalesinde **M. Aytül Kasapoğlu** ile **Muhtar Kutlu** Battal Gazi romanındaki verilerden hareketle güreş sporundaki tarihsel olayların hem yazar hem de okuyucular ve kaçınılmaz olarak araştırmacılar tarafından yeniden kurgulanması, özdeşünümsel olarak ortaya konulmuştur.

Bunları izleyen üç makalemizde tüm bilim dallarını bir biçimde etkileyen dijital dünyanın genişlemesi ve bulaşı döneminin çeşitli etki ve yansımaları ele alınmakta: **Emine Çakır**, geleneksel seyyahattan bloger seyyaha geçiş sürecinde dijital folklor (e-folklor) a geçiş tartışmalarını gündeme getirirken, **Simge Ünlü** ile **Lütfiye Çakır**’ın ortak çalışması olan *Literature Gathering as a Cultural Event: Booktube Participation*’da Türk Booktube kanalları ve takipçilerini ele alarak bu yeni e-dünyanın okuma alışkanlığını geliştirdiği ve hatta disiplinize ettiği; bu mecranın ve düzenlenen etkinliklere katılım sağlamanın okuma eylemi üzerinde pozitif bir katkı sağladığı sonucuna dikkat çekilmekte. Bu bağlamdaki **Meryem Özdemir**’in *Covid-19 Salgın Sürecinde Geleneksel Oyunların Dijitalde Aktarımı: Evde Oyun Var!* adlı üçüncü araştırmada ise, bulaşı döneminde çocukların ve gençlerin geleneksel oyunlarını dijital dünyaya nasıl aktardıkları ele alınmakta ve bu aktarımın

covid-19 salgın sürecinde deneyimlenebildiği ve sürdürülebilirliği ortaya konulmakta.

**Hasan Münüsoğlu**, etnik turizmin kültürlerarası hiyerarşiyi yeniden inşa etmesi ve kültürün metalaştırılmasını tartıştığı *Etnik Turizm: Kültürlerarası Hiyerarşinin İkame Edilmesi* başlıklı makalesinde genellikle kültürlerarası ilişkiyi geliştirdiği benimsenen turizmin bazı durumlarda farklılığı “marjinalleştirerek” kültürel sınırları keskinleştirebileceğine dikkat çekmekte. Turizm yöneticisi ve halkbilimci **Murat Karasalihoglu** ise *Helesa/Heyamola Geleneğindeki Sinkretik Unsurlar* adlı makalesinde geleneğe kaynaklık eden antikçağ ve ortaçağ kültürlerinin varlık ve etkilerini irdelemekte. **Banu Ayten Akın**, eski çağların mitolojisiyle bağlantılı *Milenyum Öncesi Oyun Yazarlığımızda Eskatoloji Mitleri* başlıklı diğer makalede modern oyun yazarlarının bu tür mitlerden yararlanma ve yorumlama biçimlerini inceledi. **Ayşe Duvarcı**’nın *Kayıperenlerin Kültür Yolculuğundan İzler* adlı çalışmasında Türk kültürü izlerinin bulunduğu hemen her coğrafyada karşımıza çıkan ve bir tür koruyucu ruh olan “Kayıperenler” kültü ele alınmakta. Bu ilginç konu, yazılı kaynak taraması, alan araştırması, sözlü görüşme, sosyal medya üzerinden anket yöntemleri kullanılarak ayrıntılarıyla ortaya konulmuştur. Gene eski kültürlerin etkilerini irdeleyen diğer çalışmada **Fatma Zehra Uğurcan**, yüzlerce yıldır Güney Sibirya’nın Kemerovo bölgesinin dağlık alanlarında yaşamlarını sürdüren Şor Türklerinin sanayileşme ve modernleşme hareketlerinin etkisiyle değişen üç özel kültürel olgusunu dikkate sunuyor.

Yeni Türk Edebiyatı alanındaki makalelerimizin ilkinde **Nuriye Ballıkaya** ve **Seyyit Battal Uğurlu**, *Görev Duygusu ve Soy Takıntısı: Murtaza ve Zebercet Tiplerine Karşılaştırmalı Bir Bakış* adı altında Cumhuriyet dönemi Türk romanının iki önemli yazarından seçilen birer romanı başkışiler üzerinden karşılaştırarak onların görev sorumluluklarında görülen varoluşsal düzlemdeki idrakin gerisindeki soy takıntısını irdelemekteler. **Eylem Aksoy**, “*Béatrice’ten Sonra Birinci Yüzyıl*” Adlı Yapıtında Kadın-Oluş adlı makalesinde Lübnan asıllı Fransız yazar Amin Maalouf’un “bilimsel gelişmelerin tehlikeye attığı kadınlar” aracılığıyla tüm insanlığın geleceği sorgulamasını odağa almakta. Araştırmacı, kadın-erkek eşitsizliği konusundaki nicelik boyutuna ilişkin kaygıların kadın ve doğanın maruz kaldığı sömürüyle doğrudan bağlantılı olduğuna vurgu yapan ekofeminizm akımı kapsamında günümüz toplumları tarafından olumlanan teknolojik ve bilimsel gelişmeleri değerlendiril-

dirmektedir. Çağdaş Frankofon yazınının önemli temsilcilerinden Morituslu yazar Nathacha Appanah'ın Göç ve Şiddet Temalı Çoksesli Romanı: *Tropique de la Violence*'ı makalesinde inceleyen **Tülin Kartal Güngör**, Bakhtin ve Kristeva'nın çokseslilik kuramı kapsamında metinde çoksesliliği sağlayan unsurlara dikkat çekmekte; roman karakterleri aracılığıyla göç ve şiddet temalarını irdelemektedir. Yeni Türk Edebiyatı alanındaki son makalemizde **Alev Önder**, Mütareke ve Kurtuluş Savaşı yıllarından itibaren tanık olduğu sosyal meselelerin tesiri ile toplumsal dönüşümün aktarımına ağırlık veren Yakup Kadri Karaosmanoğlu'nun *Millî Savaş Hikâyeleri* adlı eserine yoğunlaşarak bu anlatıların hem bireylerin hem de toplumun hatırlama ve unutma pratiklerine ışık tutan öznel deneyimlerin ifadesi olduğunu vurgulamakta. Araştırmacı, geçmişe takılıp kalma, dün'ün arayışı ve özlemi, yitirilmiş olanın yokluğunu kabullenememe, özbeni ve çevresi ile iletişim kuramama gibi durumların anlatılaştırılması; belleğin canlılığı, kırılabilirliği ve aldattıcılığının öykülere yansıma biçimlerini somutlaştırmakta.

Bu sayımızın *Horasan Türklerinde Eski Türk İnançlarının İzleri ve Günümüzdeki Görünümleri* başlıklı son makalesinde **Musa Harimi**, Kuzey Horasan Eyaletinin Bocnurd ilinde gerçekleştirdiği alan araştırmasında günümüze kadar süregelen yöredeki inanış ve uygulamaların diğer Türk coğrafyalarındakiyle karşılaştırmasını örneklendirerek benzerliklere vurgu yapmakta.

Bu sayımızda yer alan kitap eleştiri/tanıtım yazılarının da ilgili alanlara katkı sağlayacağı umudundayız.

“Daha ileri, daha düzeyli!” ilkemizin sürekliliği kapsamında bu sayının oluşmasında emeği geçenlere teşekkür eder, saygılarımı sunarım

**Metin Karadağ**

**Editör**

## From Editor

Valued Readers,

In our May issue, we mentioned that our journal was accepted by Clarivate to the Web of Science platform. After the publication of our previous issue, we realized that all of the articles published between issues 101 thru 110 were published in this index. I would like to congratulate all of the authors with articles in these issues and wish them the best.

Our editorial journey for the journal goes quite a way back; however, our actual responsibilities with regards to the managerial processes, began with the 89th issue, under the planned/organized guidance and encouragement of Prof. Dr. Halil Nadiri, Cyprus International University's Rector.

First the journal's cover and page format was changed with various transformations. Committees and rules were determined and within time a "field limitation" was established where the scope of the folklore-literature-anthropology trio was set. The journal's website was redesigned with a more professional approach and a much faster review and publishing process began with the Article Tracking System. We made plagiarism detection mandatory and fixed the journal's publishing processes to ensure that all issues were published in both print and electronic form without any delays. DOI systematics were expanded to previous issues, which allowed for the online archiving of these articles. On the other hand, one of the most concrete measures of identity and position, regarding academic journals, is the acceptance to national and international indexes. With very hard and intensive work, we increased our quite narrow index window to over 40 different indexes. Starting with Dergipark, we completed the indexing of our archives in Tr-Dizin and other local and global respectable indexes like ProQuest, Scopus, EBSCO, and DOAJ. On the other hand, as of the 109<sup>th</sup> issue, respected and valued academics like Dan Ben-Amos, John Zemke, Gregory Hansen, John McDonald, and Mostafa Abedinifard have honored us by joining our Journal's Advisory Board. Also, with the acquisition of over 25 years of experience, an earned scientific identity, and valued author, reviewer and language editor contributions, *folklor/edebiyat* has proven its universal quality by receiving acceptance to the *Emerging Sources Citation Index (ESCI)* in the Web of Science platform on March 22, 2022.

We are deeply grateful to our Rector Prof. Dr. Halil Nadiri who has guided us thoroughly and supported us greatly through this process and would also

like to extend our deepest gratitude to our Assistant Editor, Assist. Prof. Dr. Mihrican Aylanç, who is also the Editor for the journal titled *Bakırdan* and has worked endlessly in each stage of the publishing process for every issue. We would also like to extend our deepest thanks to our dearest Metin Turan, the founder of our journal and technically still the editor, who has contributed greatly to the journal since the beginning. Thank you so much for all of your work! Prof. Dr. Serpil Aygün Cengiz and friends (Prof. Dr. Meryem Bulut and Prof. Dr. Süheyla Sarıtaş), who were with Metin Turan on the day the journal was “established” and have been with him since. They have contributed to each issue of the journal in ways that cannot be described and still continue to work endlessly.

Throughout our editorial history, CIU School of Foreign Languages Director Prof. Dr. Mehmet Ali Yavuz, our dearest and former academician Sonay Acar (who is now staffed with the Ministry of Higher Education) and despite a few years of institutional separation, Assist. Prof. Dr. Linda Fraim are our contributing partners to our success, especially in the field of language.

We would also like to send heartwarming thanks to the true architects of these stages, which are the hundreds of authors and reviewers. With their contributions, we strongly believe that more prestigious and sophisticated issues will be produced. I would like to express my gratitude and thanks to our Faculty’s administrative and academic personnel, assistants, and to all who have contributed to make our journal what it has become.

To many more future issues and successes together!

\*\*\*

The first article of the 111<sup>th</sup> issue is **M. Aytül Kasapoğlu** and **Muhtar Kutlu** examine the historical events surrounding the sport of wrestling based on the information provided in the *Battal Gazi* novel in a self-reflective manner where the author, readers, and researchers are inevitably left to reconstruct these events.

The next three articles following this analyze the expansion of the digital world, which has somehow effected all scientific fields, and the various reflections and effects of the pandemic era. While **Emine Çakır** discusses the process of transitioning to digital folklore (e-folklore) by examining the shift of the traditional voyager to a blogger voyager **Simge Ünlü** and **Lütfiye Çakır**’s mutual study *Literature Gathering as a Cultural Event: Booktube Participation* examines Turkish Booktube channels and their followers/

subscribers and draws attention to this new e-world in how it helps develop and shape reading habits and the authors also note that participating in these type of events have a positive effect on reading. Within this context, our third article titled *Digital Transfer of Traditional Games During the Covid-19 Epidemic: There is Game at Home* by **Meryem Özdemir** examines how children and adolescents, during the pandemic, transmitted their traditional games to the digital world and sets forth how this transmission was experienced and sustained during the Covid-19 outbreak.

In **Hasan Münüsoğlu**'s article titled *Ethnic Tourism: The Substitution of Intercultural Hierarchy* the reconstruction of ethnic tourism's cultural hierarchy and its objectification are discussed and attention is drawn to the notion that tourism helps develop cross-cultural relations; however, in some situations, the differences are "marginalized" which in turn can define cultural boundaries. Also tourism director and folklorist **Murat Karasalihoğlu**'s article titled *Syncretistic Elements in the Helesa/Heyamola Tradition* examines the existence and effects of cults from the antiquities to the Middle Ages that serve as a source for the future. Also, in the article titled *Eschatology Myths in Pre-Millennium Playwriting* which is associated with ancient mythology, **Banu Ayten Akın** examines how modern play writers have benefited from and interpreted these myths in their works. In the study titled *Traces of the Cultural Journey of "Kayiperenler"* (The Invisible Saints), **Ayşe Duvarcı** examines the cult of the "Invisible Saints", which are protective souls seen in almost every geographical location where traces of the Turkish culture can be found. This interesting topic was brought together using a literature search, field research, interviews, and surveys distributed over social media. Another study examining the effects of ancient cultures is brought to us by **Fatma Zehra Uğurcan** in her article titled *Transformation and Institutionalization of the Tradition: From Şaçığ and Çıl Pajı to Payram in Shor Turks* where she examines three special cultural issues, influenced by the industrialization and modernization movements of the Shor Turks, who have been living in the Kemerovo mountainous regions of South Siberia for over hundreds of years.

In our first article from the field of New Turkish Literature titled *Sense of Duty and Pedigree Obsession: A Comparative Look at Murtaza and Zebercet*, **Nuriye Ballıkaya** and **Seyyit Battal Uğurlu** examine and compare the main characters from two works of two important authors of the Republic Era by examining their sense of duty and existential understanding engrained in their ancestry obsession. In the article titled *Becoming-woman in Amin Maalouf's*

“*The First Century After Beatrice*” **Eylem Aksoy** focuses on how all of humanity should question the future using Lebanese French author Amin Maalouf’s theme of “women endangered by scientific developments”. The researcher examines and emphasizes the quantitative aspect of concerns associated with gender differences directly connected with the oppression faced by women and nature and evaluates the affirmation of technological and scientific developments of today’s societies within the scope of ecofeminism. **Tülin Kartal Güngör** examines the migration and violence themed multivocal novel *Tropique de la Violence*, by Mauritian author Nathacha Appanah, who is one of the most important representatives of contemporary Francophone writings. The author underlines the factors associated with the creation of multivocality by using Bakhtin and Kristeva’s theory of multivocality and examines themes of migration and violence through the novel’s characters. In our last article in the area of Contemporary Turkish Literature, **Alev Önder** examines Turkish author Yakup Kadri Karaosmanoğlu’s novel titled *Milli Savaş Hikâyeleri* [National War Stories] which is based on the impact of social issues and societal transformations he witnessed after the Armistice and War of Independence and emphasizes that it is the remembrances and forgetting practices of individuals and society that shed light on these subjective experiences. The researcher narrates concepts like being stuck in the past, the search and yearning for yesterday, accepting the absence of what was lost, and the inability to communicate with the self and the environment while concretizing how concepts like memory liveliness, frailty, and illusions are reflected in these stories.

In this issue’s last article titled *Traces of Old Turkish Beliefs in Khorasan Turks and Their Current Manifestations* **Musa Harimi** emphasizes and compares the similarities between the beliefs and practices of other Turkish geographies, that are still practiced today, with examples as part of the field research he conducted in the Bochnurd province of the Northern Khorasan state.

We also hope that the book reviews / book promotions in this issue will contribute greatly to their associated fields.

To ensure the sustainability of our principle “Moving forward, more refined!” we would like to respectfully thank everyone who contributed in bringing this issue together.

**Metin Karadağ**  
**Editor**